

# EL MUSSOL

REVISTA EDITADA DEL CEIP MARIÀ GALÍ (TERRASSA) Nº29 DESEMBRE 2002

TEMA DEL TRIMESTRE

## EL NADAL A AMÈRICA LLATINA

REP. DOMINICANA

COLÒMBIA

EQUADOR

PERÚ

BOLÍVIA

URUGUAI

ARGENTINA



### SUMARI



NADAL  
2002

*Editorial*

*Notícies*

*L'escola escriu*

*Tema del trimestre:*

*El Nadal a Amèrica Llatina*

*Col.laboracions*

*Noves tecnologies*

*La nostra escola a*

*Europa*

*L'AMPA informa*





## EL MUSSOL



### INDEX

Editorial	3
Notícies	
<i>Escola</i>	4
<i>Cicle Infantil</i>	5
<i>Cicle Inicial</i>	6, 7
<i>Cicle Mitjà i Sup.</i>	8, 9
L'escola escriu	
<i>Cicle Infantil</i>	10, 11, 12, 13, 14
<i>Cicle Inicial</i>	15, 16, 17
<i>Cicle Mitjà</i>	18, 19
<i>Cicle Superior</i>	20, 21
Noves Tecnologies	22
L'AMPA informa	23, 24
Col·laboracions	25, 26



CEIP Marià Gali  
 Grups de Can Boada 11  
 Terrassa (Barcelona) 08225  
<http://www.xtec.es/ceipmariagali>  
[ceipmariagali@centres.xtec.es](mailto:ceipmariagali@centres.xtec.es)

### LA CONSTRUCCIÓ DE LA NOVA EUROPA

Nadal s'acosta, són dates d'estar en família però aquest any i els vinents, i cada cop més, molta gent serà lluny dels seus: els inmigrants.

Gent que busca una nova vida, una oportunitat que al seu país no tindran i que han de buscar en un país on, de vegades troben problemes amb l'idioma, amb una feina que els explota, una societat que els margina,...

Fa temps que els nostres avis van fer aquest camí d'anada quan aquí no hi havia feina, no hi havia res per menjar i el futur era com el carbó. Europa i Amèrica eren una sortida que molts van triar forçats per la situació. I van sortir endavant. Molts van tornar, altres encara ara tornen i molts s'hi van quedar fent seva una terra que els va donar un futur que no tenien.

Avui, la nova Europa necessita gent de fora per cobrir la manca de mà d'obra i nosaltres els necessitem per garantir-nos el nostre futur ja que som una població força envellida, perquè la qualitat de vida és millor, i amb uns índex de natalitat sota zero. Ells ens necessiten perquè al seu país no tenen garantit un futur digne on poder veure créixer els seus fills i envellir amb tranquil·litat.

La nova Europa hauria de començar a fer un pas endavant, no posar entrebancs per entrar-hi ja que el que fan és ajudar a enriquir les butxaques d'alguns "desalmats" per als que una vida humana no té cap valor: màfies que trafiquen amb persones amb noms i cognoms, amb sentiments. Màfies per a les que viure o morir és un joc d'atzar i que són l'únic graó entre el present i el futur, entre la misèria i la vida digna... Màfies per a les que, sovint, han de treballar durant anys per pagar un passatge a preu d'or i que suposa l'única oportunitat per somniar.

De vegades ens els mirem amb ulls recelosos perquè tenim por que ens prenguin la feina, perquè hem sentit que són delinqüents, perquè pensem que podem perdre el nostre "legítim" dret a gaudir d'un estat de benestar guanyat amb esforç.

Els ens miren amb ulls temerosos perquè coneixen el que sentim, sofreixen el que pensem i només volen tenir una oportunitat per sentir-se lliures i lluitar per una felicitat que al seu país els és impossible, una feina per donar de menjar als seus i el somni de retornar algun dia a la seva terra per descansar entre els seus.

Aprofitem-nos per enriquir-nos amb aquesta barreja de cultures i donem-els-hi el tracte que els nostres avis haguéssin volgut tenir. Esmenem els errors del passat històric i fem d'Europa un lloc on poder viure en pau. Bon Nadal.



## PLA D'EVACUACIÓ

El passat dijous 28 de novembre vam posar en pràctica, com cada any, el Pla d'Emergència de l'escola. Tot i que s'ha notat que hi ha més alumnat petit que altres cursos, vam aconseguir evacuar l'edifici en poc menys de TRES MINUTS!

No va haver-hi cap incident d'importància: hem notat que tots plegats (mestres i alumnes) anem aprenent què fer en casos de perill i controlem millor la situació.

Una anècdota divertida, va ser el comentari d'una nena de P4, que quan vam acabar de fer l'evacuació i ja estàvem tots a l'escola una altra vegada, li va dir a la mestra: "SEÑO, ESTA EXCURSIÓN NO ME HA GUSTADO NADA"

## AGRAIMENT

Des de l'escola volem agrair a l'establiment "ÀREA DE GUISSONA" la col.laboració en la panera de Nadal. Moltes gràcies.

## RENOVACIÓ DE LA MEITAT DELS MEMBRES DEL CONSELL ESCOLAR

Durant aquest trimestre hem hagut de renovar alguns membres del Consell Escolar mitjançant votacions democràtiques.

La primera felicitació és per a les mares i pares: el percentatge de participació va ser molt elevat: ni més ni menys que 105 persones van passar per la mesa electoral!

La composició actual del Consell Escolar és:

### CÀRREC

Directora

Cap d'estudis

Secretària

Rep. pares/mares

Rep. pares/mares

Rep. pares/mares

Rep. pares/mares

Rep. pares/mares

Rep. pares/mares

### NOM I COGNOMS

Maribel Morera Martínez

Teresa Mazarico Cullerés

Asunción Soler Cruz

Mariví Carrasco Domínguez

Rocío Currás Carmona

Araceli Fernández Sánchez

Cati Mesa Bandera

Paulina Naveros Almenara

Antonia Salvador Cabrera

### CÀRREC

Rep. Ajuntament

Rep. AMPA

Rep. PAS

Rep. mestres

Rep. mestres

Rep. mestres

Rep. mestres

Rep. mestres

Rep. mestres

### NOM I COGNOMS

Eduard Sebastián Alcalá

Mercedes Pérez Vega

Paquita Marbá Guitart

Miquel Canal Vila

Teresa Cucurull Canosa

Teresa Domínguez Robles

Mercè García Vilà

Fidel Mingueza Higes

Asunción Muriana Guzmán

Des d'aquestes pàgines i en nom de la Comunitat Educativa d'aquest centre volem enviar el nostre agraiment a les persones que han estat fins ara, Sra. Lluïsa Palau Cortés, Sra. Isabel Martín García i Sra. Rosa Verdaguer Puig, per la seva tasca desenvolupada com a membres del Consell Escolar en els darrers anys.

*Grup de mares elegides a les anteriors eleccions al Consell Escolar*



Rocío Currás Carmona



Paulina Naveros Almenara



Cati Mesa Bandera



## SORTIDA A ST. LLORENÇ DEL MUNT

## EDUCACIÓ INFANTIL

Els alumnes d'educació infantil hem anat a St. Llorenç del Munt per veure el bosc a la tardor i celebrar la Castanyada.

Allà ens van rebre uns monitors que ens van acompanyar a collir castanyes dels castanyers, ens van explicar el conte de la «Maria Castanya» i, després, vam disfrutar amb l'actuació dels pallassos Pipo i Pepo. Després de dinar ens va venir a veure la Castanyera i ens va repartir castanyes torrades i taronjada.



Els nens i nenes d' E. Inf. hem fet un treball sobre Lluis Muncunill i hem preparat aquesta notícia.

EL LLUIS MUNCUNILL ERA  
ARQUITECTE VA

DIBUIXAR I PENSAR:  
CASES, FÀBRriques I MASIES.VA

PENSAR LA MASIA

FREIXA PERQUE LA

SENYORA FREIXA NO ESCOLTES

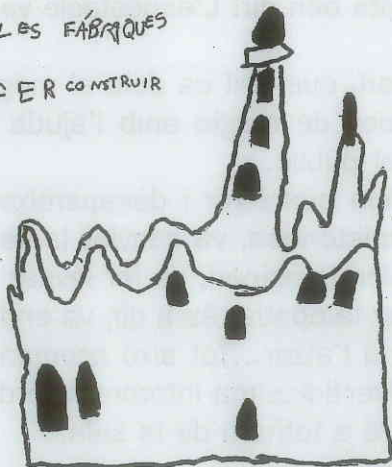
EL SORROLL DE LES FÀBRriques

I LA VA PER CONSTRUIR

AL CAMP.

LES GIRAFES

P5



### FESTA DE LA CASTANYADA. 31-10-02

Aquest curs, el dia de la castanyada, vam fer panellets i, a la tarda, vam trobar-nos tots al pati per fer una festa i menjar-nos els panellets que vam fer al matí.





## CICLE INICIAL

Aquest trimestre els nens i nenes del Cicle Inicial no hem parat. I si no, llegiu totes les activitats que hem fet i ho comprovareu.

### SORTIDA DE TARDOR A RIELLS

Ben entrada la tardor, els nens i nenes de Cicle Inicial van anar a Riells (Montseny) per veure aquesta estació de l'any en la natura. El bosc del Montseny va resultar ideal per fer-ho: colors, olors, sons, textures... Tot un munt d'informació i un espectacle per als nostres sentits. Des d'aquí recomanem aquesta excursió perquè la feu quan pugueu, tot respectant la natura, i en qualsevol època de l'any, perquè el Montseny és sempre un indret especial.



### GAUDÍ 2852: UN MIL.LENI DESPRÉS

El dimarts 12 de novembre vam assistir a un muntatge teatral que feia referència a Gaudí i a la seva obra. Es tractava de dos joves arquitectes que a l'any 2852 volen recuperar l'obra de la Sagrada Família i tornar-la a construir allà on havia estat. Viatjant a través d'una màquina del temps poden parlar amb el senyor Gaudí per a que els doni permís per tornar a construir la Sagrada Família. Després d'algunes trifulgues aconseguen fer realitat el seu somni.

### INCREÏBLE !!!

El passat dimarts 19 de novembre el cicle inicial vam anar a veure un espectacle de màgia al Teatre Alegria que tenia el títol: INCREÏBLE.

I ja ho pots ben dir! L'espectacle va ser increïble de debò.

El Mag-Lari, que així es deia el mag de l'espectacle va fer trucs de màgia amb l'ajuda d'alguns nens i nenes del públic.

El mag feia aparèixer i desaparèixer animals d'una manera misteriosa, va canviar la veu d'un nen amb un micròfon imaginari, va fer levitar una nena i fins i tot va fer telepatia, és a dir, va endevinar una carta escollida a l'atzar...Tot això acompanyat d'una magnífica i divertidíssima interpretació del Mag- Lari que va fer riure a tothom de la sala.



## CICLE INICIAL

### BUFALLETRES

Aquest trimestre els nens i nenes de 2n hem fet una activitat en dues sessions que es diu Bufalletres. En una sessió va venir un narrador de contes, en aquest cas, en Cesc Serrat a explicar-nos contes molt divertits com el de la "Matrioska", el de "La poma", el d'en "Bufalletres",...

A l'altra sessió ha vingut també el Cesc Serrat a explicar-nos més contes i a veure els treballs que ell ens va proposar de fer amb els contes de la classe. En concret vam fer unes capses amb detalls i personatges de contes com "Els tres porquets", "Les tres bessones fem bromes", "La caputxeta vermella", "Les set cabretes i el llop", "El soldadet de plom"...Cada nen i nena ha explicat el seu conte i ha ensenyat la seva capsa.



A les fotos podem veure una mostra del treball fet pels nens i nenes a partir de l'activitat.

### PALLASSOS EN LLOC DE FRONTERES: "NO ES POT PASSAR!"

El dia 27 de novembre vam anar a veure una sessió de pallasos al Teatre Alegria. Es tracta d'un espectacle reivindicatiu per aquells països que han patit o estan patint una guerra. Ridiculitza el fet de l'existència de les fronteres entre els països. D'aquí el nom de l'espectacle: "No es pot passar!".

Tots vam riure amb la Xussa i el Betu que eren els protagonistes de la història i com es barallaven per un paraigües.





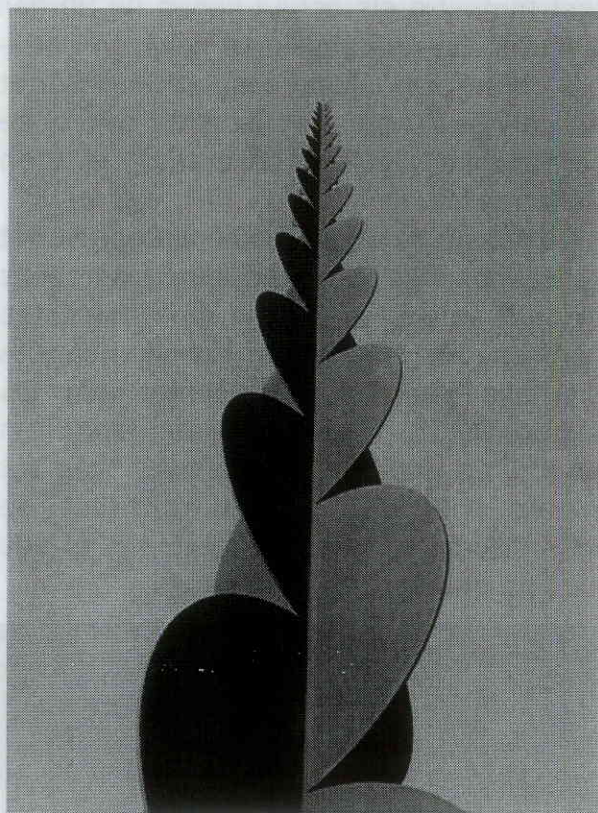
## CICLE MITJÀ I SUPERIOR

### FEM UN TOMB PER LA CIUTAT

El dia 22 d'octubre vam fer un recorregut per Terrassa amb autobús per conèixer millor la nostra ciutat. Vam veure molts edificis i monuments: la xemeneia Almirall, la màquina de tren de la Rambla, el mercat de la Independència, la Dona Treballadora, l'estació del Nord,...

Vam acabar a les instal·lacions de TMESA on vam visitar el taller i vam veure la panxa d' un autobús, vam passar pel tunel del rentat, també ens van explicar les línies dels autobusos, com guarden els diners,...

En acabar ens van regalar una gorra molt bonica.  
*Raquel, Maria Jesús i Chaimae, 3r.*



*Monument a la Dona Treballadora*



*Estació del Nord*



*Mercat de la Independència*





## CONEGUEM EL PARC DE SANT LLORENÇ

Els nens i nenes de 5è i 6è van fer la travessa des del Coll de l'Obac fins l'Alzina del Salari, tot passant per la Font de la Pola. Aquesta sortida que ja té tradició al Cicle Superior, complementa la feta el curs passat, que anava des del Coll d'Estenalles passant pel Montcau, fins Can Robert tot fent el cim de La Mola. D'aquesta forma els nostres alumnes coneixen amb més profunditat el Parc Natural de Sant Llorenç i Serra de l'Obac. Durant la travessa van poder veure i conèixer, la «Casa Nova de l'Obac», el «Pou de Glaç» i la «Font de la Pola» a on es va dedicar més estona. La sortida va servir per estudiar algunes coses que havien treballat a classe, com l'estudi de les roques (sedimentàries), unitats de relleu a Catalunya... El temps no va ser gaire bo, però al menys no va ploure. Per l'any que ve, esperem amb ganes la propera marxa en la que farem dos cims de més de 1000 metres.

## CICLE MITJÀ I SUPERIOR



### PROVES D'ATLETISME A CAN JOFRESA

El divendres 29 de novembre l'alumnat de C. Superior va realitzar unes proves d'atletisme a les pistes municipals de Can Jofresa. Aquestes van ser molt diverses com el salt de longitud, llançament de pes, carreres de 60m i 600m i d'altres. Els alumnes més destacats passaran a la segona fase que serà a nivell provincial.

El dia 13 de novembre vam fer a l'escola l'activitat **Paisatge de mar i muntanya**.

El monitor es deia Pau i portava quatre maquetes del paisatge natural: el paisatge d'alta muntanya, el de muntanya mitjana, el de plana i el de costa. Vam fer quatre grups i cada grup en va muntar una amb el material que ens va donar. Després vam ajuntar les maquetes i vam veure el paisatge tot junt. El Pau ens va felicitar perquè ho vam fer molt bé. *Sandra Castro 3r*

### SORTIDA AL PLA D'AEROMODELISME

El dia 31 d'octubre vam anar al pla d'aeromodelisme i vam veure moltes coses: ocells, plantes, pedres, etc. No ens va agradar gens ni mica la contaminació d'ampolles, de bosses, llaunes, vidres etc. que vam trobar pel camí. Quan vam arribar a dalt vam jugar una estona i vam berenar una mica. L'excursió no va ser molt llarga però ens ho vam passar molt bé. *Alba, Katheryn i Melanie 3r*





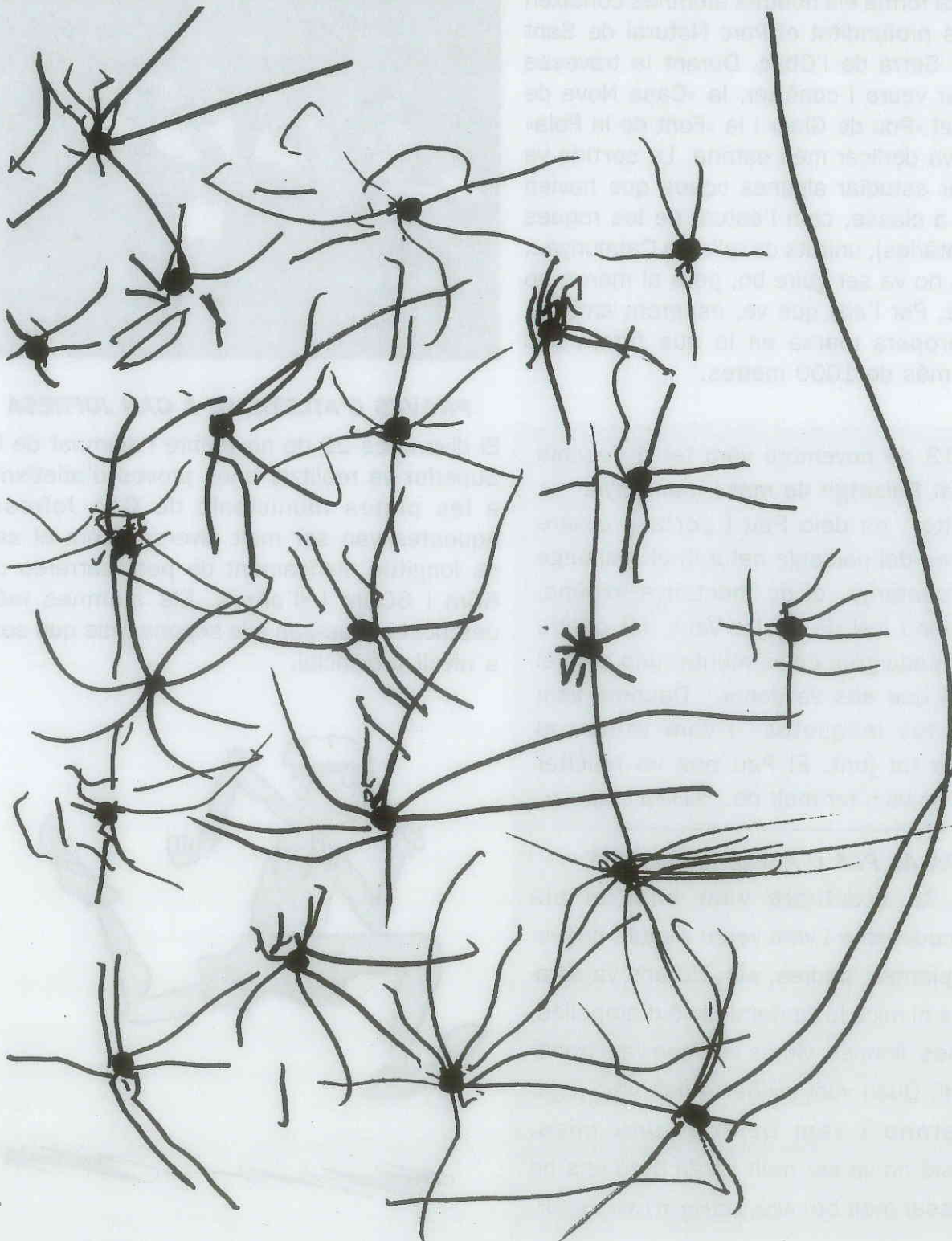
## EL NADAL A AMÈRICA LLATINA

P-3 A

### ARGENTINA

A ARGENTINA QUAN ACABA L'ANY TIREN MOLTS COETS PER REBRE L'ANY NOU.

ELS NENS I LES NENES DE LA CLASSE DELS DOFINS DE P3 HEM ESCENIFICAT COM FAN ELS COETS I DESPRÉS ELS HEM DIBUIXAT.





### EQUADOR: "PAN DE NAVIDAD"

ELS NENS I NENES DE LA CLASSE DELS ÓSSOS (P3B) HEM TASTAT EL "PAN DE NAVIDAD" QUE ÉS UN MENJAR TÍPIC A L'EQUADOR PER AQUESTES FESTES. US DONEM LA RECEPTA PER SI VOLEU FER-LO A CASA.

#### INGREDIENTS:

2 OUS  
140 gr. SUCRE  
140 gr. FARINA  
140 gr. NOUS  
140 gr. XOCOLATA  
140 gr. FRUITES  
CONFITADES (opcional)  
140 gr. PANSES I AMETLLES  
MARGARINA PER POSAR A LA SAFATA DEL FORN.

#### PREPARACIÓ:

**BARREJAR LES CLARES DELS OUS AMB LA MEITAT DEL SUCRE.**  
BARREJAR ELS ROVELLS AMB L'ALTRA MEITAT DEL SUCRE.  
AJUNTAR LES DUES BARREGES I, DESPRÉS, AFEGIR ELS ALTRES INGREDIENTS.  
DONAR FORMA DE PA A LA MASSA I POSAR EN UNA SAFATA AMB MARGARINA  
GUARNIR PER SOBRE AMB LES PANSES I LES AMETLLES.  
FICAR AL FORN A 170° FINS QUE ESTIGUI DAURAT.





## EL NADAL A AMÈRICA LLATINA

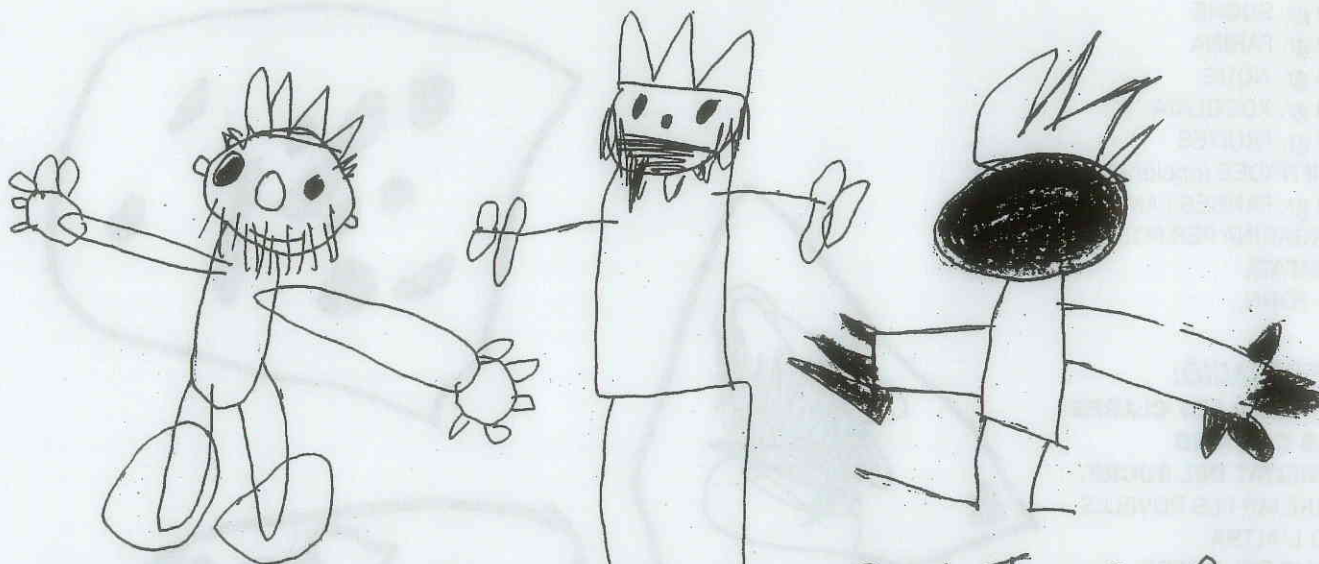
P-4 A

### CATALUNYA - ESPANYA

UNA TRADICIÓ DE LES FESTES DE NADAL SON:

# ELS REIS MAGS

SÓN 3, EL BLANC, EL ROS I EL NEGRE, I ES DIUEN:



MELCIOR

GASPAR

BALTASAR

HO SABEN TOT

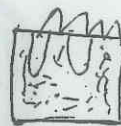
ESCRIVIM UNA

CARTA



I ENS PORTEN JOGUINES, REGALS

i... CARBÓ!!





### EQUADOR: XOCOLATA DESFETA DE NIT DE NADAL

INGREDIENTS

LLET

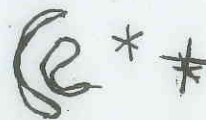
XOCOLATA

ZURF

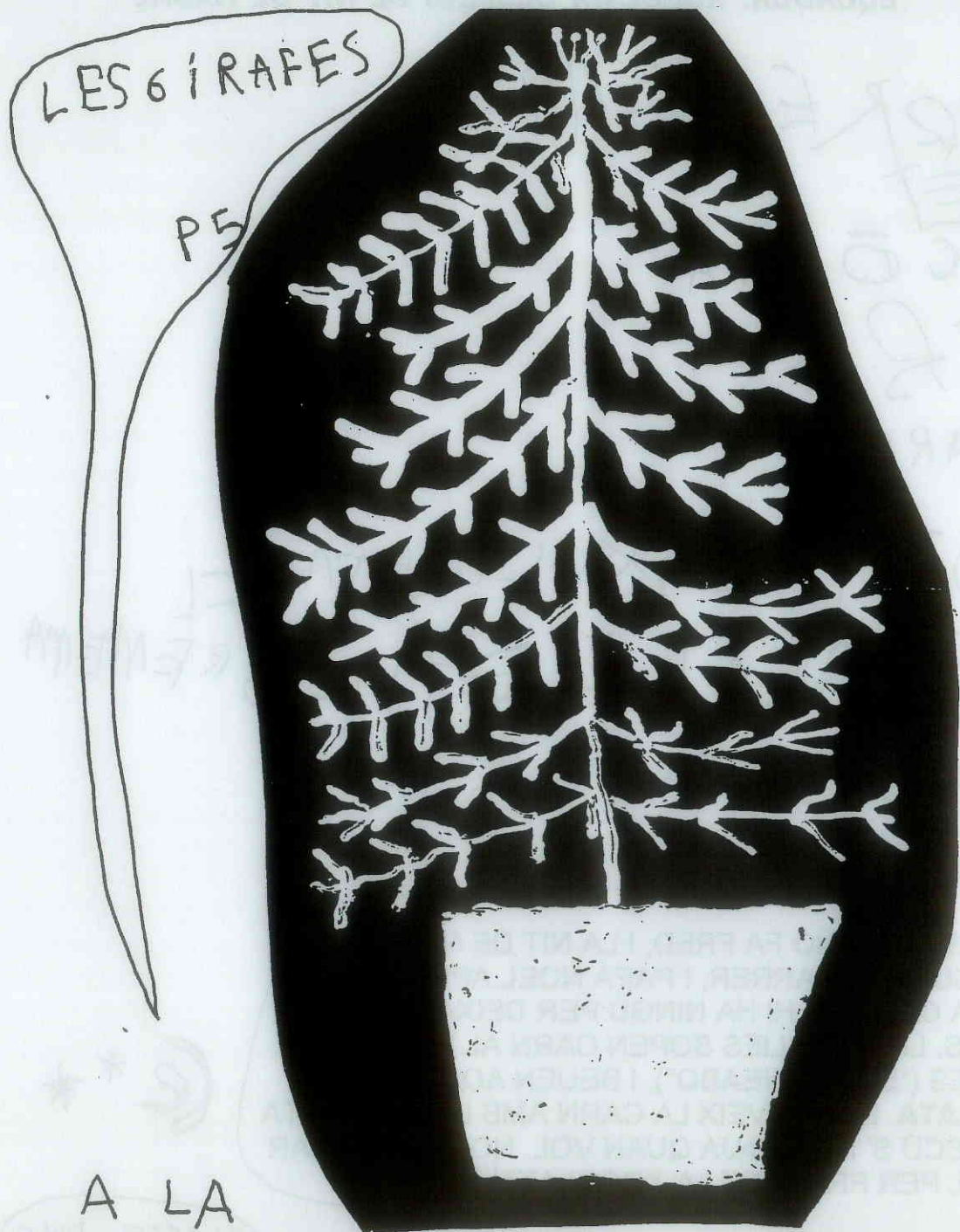
PREPARACIÓ

ESTIRAL LA XOCOLATA I EL  
SUCRE A LA LLET I ES REMENA  
I ES POSA AL FORN.

A L' EQUADOR NO FA FRED, I LA NIT DE NADAL LA GENT SURT AL CARRER, I PAPÀ NOEL APROFITA QUAN A CASA NO HI HA NINGÚ PER DEIXAR ELS REGALS. LES FAMÍLIES SOPEN CARN AL FORN AMB PATATES ("EL HORNEADO"), I BEUEN AQUESTA XOCOLATA. ES SERVEIX LA CARN AMB LA XOCOLATA I CADASCÚ S' HO MENJA QUAN VOL. NO CAL ACABAR EL TALL PER PRENDRE LA XOCOLATA!!!



CLASSE DELS  
COCODRILS  
P4-B



A LA  
REPUBLICA DOMINICANA L'ARBRE  
DE NADAL ÈS DE COLOR  
BLANC I NO TÈ FULLES.



## EL NADAL A AMÈRICA LLATINA

1r

**R**  
**E**  
**P**

el **P**essebre de casa s'acostuma a fer amb figures artesanals de fusta suau.



**U**

la "Vieja **B**elen" deixa regals, el dia després de Reis, als nens que encara no tenien ries per haver-se portat malament.



**L**ecris és un plat típic de Nadal que consisteix bàsicament en arris amb carn.



**I**  
**C**

un **A**rbre pintat de blanc i sense fulles representa l'arbre de Nadal.



**D**  
**O**  
**M**

l'amic **I**nvisible es fa a tot arreu: barri, escoles, empreses... i li diuen "angelitos".



la **N**it de Nadal es fa un sopar tradicional amb porc costit, gall d'indi i "tamales" (pastissos embolicats en fulles de plàtan).



un **C**op de canó molt fort anuncia l'entrada de l'Any Nou.



**A**

el **N**on Jesús també deixa regals als nens la nit del 24 de desembre.

**A**



Nens i nenes de 1<sup>a</sup> Els "leopards".



### NADAL A BOLÍVIA

Les famílies bolivianes celebren el Nadal amb un sopar que consisteix en un brou entre picant i dolç on hi posem tota classe de carn. Però abans fem un brindis desitjant el millor.

Després de sopar donem els regals i els menxes cantem nades a la vora del pessebre.

Altres famílies van a la Missa del Gall i treuen en processó, fins la matinada, el nen Jesús

Alumnes de 2<sup>a</sup>A

### COLA DE MONO

Ingredients: 1 tarró de llet condensada

1 trosset de palo de vainilla

3 o 4 clausos de olor

3 cucharaditas colmadas de mercatè

1 tassa de suc (originalment una bebida

alcohòlica)

UNA RECEPТА

TÍPICA

Preparación: Mezclar la llet condensada amb  $\frac{1}{2}$  tasses d'aigua, la vainilla, el clauso i posar a hervir uns 3 o 4 minuts. Després se retira del foc i se afegeix el mercatè dissolt en un poc d'aigua calenta. Se mezcla tot, se deixa enfriar i se afegeix el suc. Tomar ben fred.





2mB

### COLÒMBIA



### RECEPTES TÍPIQUES COLOMBIANES PER NADAL

NATILLA

DESAMARGADO

HOJUELAS NAVIDEÑAS

PAN DE NAVIDAD

TORTA DE PASTORES

\* Com fer les "hojuelas navideñas"!!!

• Ingredients: farina de blat, ou, llet o aigua, pols royal i sucre.

• Recepta:

Es

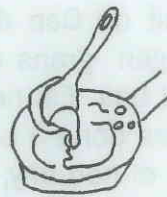


barreja

la farina,



l'ou



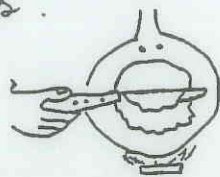
la llet

la pols royal, fins que la massa quedi suau.

Després, es fan les boletes, les "hojuelas".

Se'ls hi posa sucre.

Es fregeixen.



\* Les hem fet a classe i les hem tastat:

Molt bones

Boníssimes



Massa dolça

Qui bona obreta!



### EL NADAL A COLÒMBIA

Avui a classe ha vingut la mare de l'Álvaro per explicar-nos com celebren aquestes festes al seu país. Ara nosaltres us ho explicarem a vosaltres.

Del 16 al 24 de desembre es juga al joc dels **Aguinaldos**. Un joc és el del **SI i del NO**: dues persones es posen d'acord en qui dirà sempre SI i qui dirà sempre NO; aleshores comencen a fer-se preguntes, qui s'equivoca perd i ha de fer un regalet(*el aguinaldo*) a qui ha guanyat. Un altre joc es el de **Tres pies**: hi juguen també dues persones, la que aconseguix de posar un peu enmig dels peus de l'altre diu "*Tres pies, te gané, mis aguinaldos!*"

El dia 16, que ja ha d'estar muntat el pessebre, també comença **la novena de Aguinaldo** que acaba el dia 24. Cada dia, davant del pessebre, es resa una oració a la Verge o al nen Jesús i després es canta una nadala; això s'acostuma a fer cada dia a casa d'un veí diferent que, en acabar, ofereix una copa de vi i unes galetes. El dia 24 es resa a casa i després es fa el sopar de la nit de Nadal: *Ajiaco, pavo i postres como natillas, buñuelos, arroz de leche, dulces.*

Igual que nosaltres, els nens i les nenes colombianes, reben regals del pare Noel que obren el dia 25, el dia de Nadal. Aquest dia, per dinar, s'ajunta tota la família i fan una parrillada de carn.

El dia 31, la nit de Cap d'Any, tothom qui pot estrena roba. Després de sopar, igual que nosaltres, mengen grans de raïm amb les campanades que anuncien l'Any Nou. També fan focs artificials i ball. Els nens i les nenes es diverteixen encenent bengales i tirant petards. Com a record, es dóna a cada persona un ramet d'espigues de blat i, per desitjar-li que no li faltin diners en el nou any, se li posa un grapat de lleties a la butxaca.

El dia 1 de gener, Any Nou, tothom se'n va al parc (a Bogotà n'hi ha molts de molt grans amb atraccions, llacs, llocs on fer foc i taules amb bancs, etc). Allí els grans passegen i preparen el dinar mentre els petits juguen amb les joguines que els ha deixat el Pare Noel.





### EL NADAL A PERÚ

Per Nadal a Perú el primer que fan és anar a missa a les 10 de la nit, amb tota la família.

A les 12 de la nit s'intercanvien regals, es fan una abraçada i obren els regals. Després brinden amb cava i fan un sopar familiar on mengen gall d'indi, purè de poma, *panetón*, xocolata desfeta i moltes coses més.

En alguns pobles fan una cursa entre els tres reis:

Si guanya el rei Inka (inkari) significa que hi haurà bones collites.

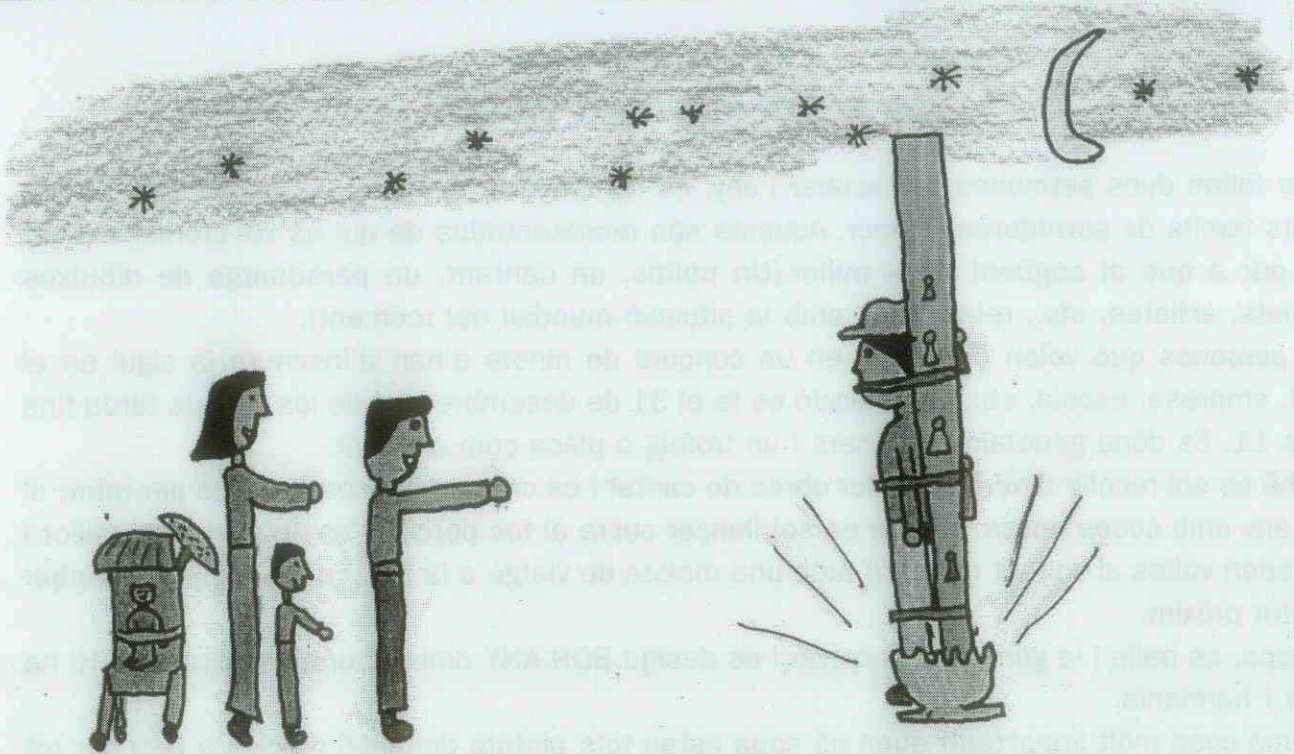
Si guanya el rei Mestizo (Mistirri) significa que hi haurà un bon any per a la ramaderia.

I si guanya el rei Negre (Negorri) significa que hi haurà diners.

El 31 de desembre es construeix un ninot amb roba vella, llana i cotó. Després el pengen d'un tronc i el cremen.

I tot això ho fan durant les festes de Nadal.

Això és fantàstic! Oi?





### EL NADAL A L'EQUADOR

Primerament es decoren les cases, amb motius nadalencs. En les escoles escullen nens de 4<sup>rt</sup> curs per que participin a la "Princesa de Nadal". Després:

En primer lloc- Princesa de Nadal

En segon lloc - Fada Madrina

En tercer lloc -Estrella de Betlem.

Es fa una festa en honor al Nadal, als nens se'ls dóna joguines ja sigui a les barriades o a les escoles .

¡Ah! el més emocionant és el Naixement Vivent. Es compon amb nens i nenes que es disfressen: de Maria i Josep, el nen Déu ,els Reis Mags i així tots els integrants del Pessebre. És molt bonic perquè tots els nens participen .

- A les llars les famílies es reuneixen el 24 Desembre per saludar-se. Sopen a les 12 de la nit en família i després de les 12, es reparteixen als nens les joguines que estan per suposat en l'arbre de Nadal.

Es menja un pollastre farcit amb enciam, amanida, ah! I per suposat, no pot faltar la xocolata en el "pa de pasqua", que és un pa rodó farcit de panses, nous, prunes, i fruita confitada. Es passa en família fins a l'albada .



### LA FESTA DEL "AÑO VIEJO"

Quan falten dues setmanes per acabar l'any, es comença a preparar aquesta festa. Es fan ninots farcits de serradures i paper. Aquests són representatius de qui es vol cremar aquest any per a que al següent sigui millor.(Un polític, un cantant, un personatge de dibuixos animats, artistes, etc., relacionats amb la situació mundial del moment).

Les persones que volen participar en un concurs de ninots s'han d'inscriure ja sigui en el barri, empresa, escola, etc. La selecció es fa el 31 de desembre des de les 6 de la tarda fins a les 11. Es dóna generalment diners i un trofeig o placa com a premi.

També es sol recollir diners per a fer obres de caritat i es cremen les coses velles per rebre al nou any amb coses noves. També es sol llençar sucre al foc perquè l'any que ve vagi millor i es donen voltes al voltant del barri amb una maleta de viatge a la mà, com a senyal de viatjar al futur pròxim.

Es sopa, es balla i la gent surt al carrer i es desitja BON ANY amb petons i abraçades. Hi ha amor i harmonia.

Ah, una cosa molt important! quan es sopa estan tots pintats donant-li gràcies a Déu per tot i que el pròxim any sigui millor tant per nosaltres com per a tot el món.



### EL NADAL A URUGUAI

Per aquí la cosa és bastant familiar, amb excepcions generalment de la joventut de 14 a 23 anys, que es la que trenca l'esquema, però som molt conservadors. La reunió es fa en un 90% a casa dels avis (dels que sigui) allà es reuneixen fills, oncles, pares, cosins, etc.

**Menjar i pica-pica.** Fins fa uns 4 o 5 anys era segur la presència de la cotxinilla a la taula i de vegades xai. Avui en dia la cosa ha canviat una mica i el pollastre ha fet la seva entrada triomfal. La taula es gran, i es fa lo que se'n diu un pica-pica quan tots han arribat, que normalment és a les 22:00. La picada consta de pernil dolç, formatge, whisky, vi, coca-cola, sucs, carn de be o cotxinilla que es prenen de la graella. A prop de la mitja nit es passa a la xerrada, doncs a aquesta hora ja tots estan plens de menjar... I això que encara no ha començat!

A les 24:00 es brinda amb sidra generalment, es tiren molts focs artificials, moltes bombes de tro i comença la passarel·la de saluts al voltant de la taula. Després les parelles se'n van a saludar als seus familiars, es a dir els fills als seus nebots, els cosins als seus altres avis, i així la casa queda buida dels que van venir. Però aquí no s'acaba la cosa. La casa s'omple de nou perquè arriben els que estaven en la situació inversa. Es així que la casa torna a estar plena i es calenta una mica de rostit de nou, es renova la taula i es segueix menjant per atendre als comensals que arribaren sobre la 1:00. Els joves surten a ballar. Es a dir que queden els grans en la taula, es a dir, els que queden drets. Comencen a explicar històries, mentre les dones recullen les coses de la taula deixant alguna cosa per seguir.

S'organitza un pica-pica de sobretaula perquè ara arriben els que van sortir al principi. A les 4 queda poca gent dreta. Els joves arriben del ball i a dormir. El 25 es reuneixen a l'hora de dinar amb l'altre part de la família. Allà és un menjar purament familiar, ja no hi haurà més sortides ni visites. Si vas estar el Nadal amb els teus pares, el 25 dines amb els teus nebots. El 25 es un dia molt tranquil. Sobretot perquè encara queda el cansament del dia anterior. (Informació obtinguda a [www.navidadlatina.com](http://www.navidadlatina.com) i traduïda pels alumnes de 6è)



Arbre nadalenc a un centre comercial de Montevideo

Altres tradicions del Nadal a Uruguay son la venda de postals nadalenques, petards i focs artificials als carrers de la ciutat. També a les afores de les ciutats i als pobles apareixen cartells anunciant la venda de xais i garrins.

És comú que molta gent faci a la brasa durant la matinada de la nit de cap d'any els garrins, ja que la seva cocció porta moltes hores i la temperatura d'aquesta regió és elevada durant el dia, aprofitant doncs les hores de la nit.

Al arribar les 12 hores de la nit del dia 24, sonen les campanes de les esglésies anunciant el naixement del Nen Jesús invitant a tots els catòlics a assistir a la missa de gall.

(Germán Stargiotti)

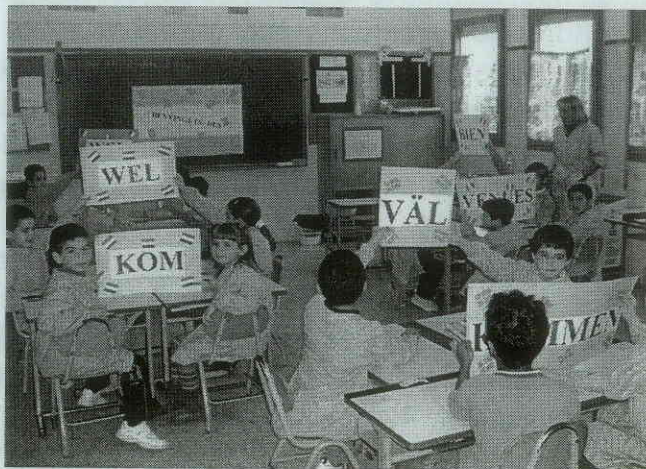


## LA NOSTRA ESCOLA A EUROPA

### REUNIÓ A TERRASSA SOBRE EL PROJECTE COMENIUS

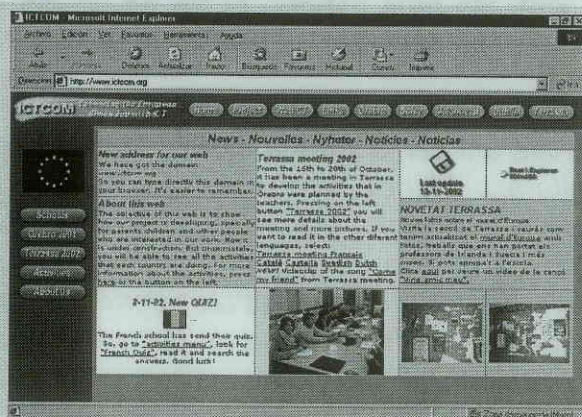
Des del 16 fins el 20 d'octubre, es van celebrar unes jornades (meeting) a la nostra escola per organitzar les activitats que es van planificar a la reunió preparatòria del Projecte Comenius, que va tenir lloc a Örebro al novembre del curs passat. Van assistir-hi professors i professores d'Irlanda, França, Suècia i Holanda. El treball va ser intensiu degut a que teníem un temps limitat. Conseqüentment, es van desenvolupar amb detall les activitats previstes per aquest primer any d'aplicació del projecte. Entre elles calen destacar l'intercanvi de correu electrònic que faran els alumnes més grans, intercanvi de postals de Nadal, tant electròniques com les fetes a classe a les àrees de plàstica, la lectura d'un llibre a totes les escoles, (Danny el campió del món), concursos de cerca d'informació sobre els diferents països integrants del projecte, contes rotatius, i pels més petits escriure a l'ordinador paraules i

frases en català i castellà sobre vocabulari bàsic per intercanviar amb els altres idiomes. A més de les activitats planificades a la reunió, també es van fer unes visites turístiques guiades per conèixer una mica Terrassa i Barcelona. A la nostra ciutat vam poder visitar, les esglésies de St. Pere, el Museu de la Ciència i la Masia Freixa. A Barcelona, es va visitar la Sagrada Família i el Parc Güell, per ser els més coneguts monuments de Gaudí. Al final es va acabar la visita passejant per les Rambles. Al finalitzar aquest «meeting» tots i totes vam estar d'acord en que «haviem millorat la nostra dimensió europea» a més de conèixer uns nous amics. Per últim, volem agrair a l'Ajuntament de Terrassa, la col.laboració que ha manifestat vers el nostre treball, ja que ens van proporcionar material i ens van organitzar algunes de les activitats que es van fer durant aquesta reunió, a més d'assistir persones representatives a algun dels actes programats. Gràcies de nou. Seguim comptant amb vosaltres.



### NOVA WEB

Des de principi de curs es pot consultar a Internet una web dedicada a aquest projecte europeu "Comenius". L'adreça es [www.ictcom.org](http://www.ictcom.org). Aquesta web està dissenyada i publicada des de la nostra escola, ja que no hem d'oblidar que som l'escola coordinadora del projecte. En aquest espai web es pot seguir el desenvolupament de les activitats programades tant pel que fa a la nostra escola com per les altres, però amb la peculiaritat de que cada ciutat publica en la seva llengua. Existeix també un espai en anglès per tots els aspectes comuns als diferents països. Visita la web i envia'ns un missatge a l'adreça del col.legi amb els teus comentaris.





Benvolgudes mares i pares,

Com qui no vol ja ha passat un trimestre i com sempre, ens trobem a punt per celebrar les festes nadalenques en companyia de la família i dels amics més propers.

El curs acadèmic podem dir que no ha fet més que començar, però l'any 2002 és a punt d'acomiar-nos per donar la benvinguda al 2003 que sembla que arriba ple de projectes de futur i il·lusions.

Hi ha qui té per costum proposar-se algunes fites per al proper any. Algunes d'elles resulten sovint inabastables, però d'altres, amb bona voluntat, poden arribar a aconseguir-se. I això és molt important.

Des de l'AMPA ens agradaria que per aquest cap d'any us fessiu el propòsit de participar, encara que només sigui una mica, en aquest projecte tan engrescador com és el de fer escola Marià Galí entre tots plegats. No es tracta de fer grans esforços ni heroicitats, sinó d'aportar, com se sol dir, el nostre granet de sorra i així, entre tots, ajudar a millorar l'escola dels nostres fills que és la nostra. El treball col·laboratiu a l'AMPA dona cada any els seus fruits, (renovació de material, millora del parc infantil, cablatge de l'escola, sala de psicomotricitat per als nens d'educació infantil...), però requereix que cada un de nosaltres fem un petit esforç.

L'AMPA es reuneix habitualment un dijous cada mes a les 21h i, de tant en tant, com vam fer aquest primer trimestre, algun dia extra a les 15h de la tarda, per xerrar en distesa tertúlia. És possible que molts de vosaltres, malgrat que en tingueu moltes ganes, no pugueu assistir a aquestes reunions, ara bé, agraiem igualment el vostre oferiment per participar en altres tasques; a vegades n'hi ha prou amb saber que en un moment donat podem comptar amb l'ajut de determinades persones que són capaces de fer alguna cosa: cuinar un plat de fora, cosir les disfresses, cridar els paletes, anar a queixar-se a l'ajuntament, vendre llibres, preparar festes, pensar excursions, portar a algú altre a la piscina, explicar una nota a algú que li costa el català, cantar nades, participar en les eleccions al consell escolar com fa quatre dies...

Tots podem col·laborar una miqueta.

Ens ho proposarem quan sonin les dotze?

Nuria Plans (mare de 3 nens de l'escola)

(Continua de la pàgina anterior)

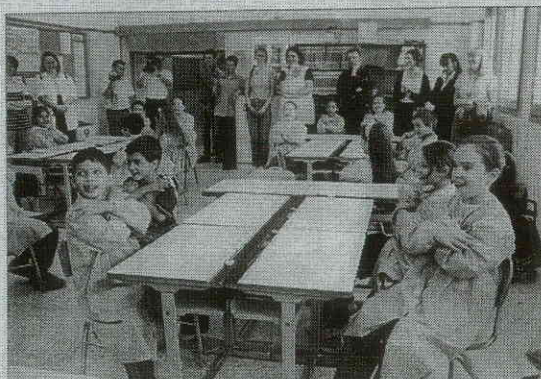
## NOVES TECNOLOGIES

### RETALLS DE PREMSA SOBRE EL PROJECTE COMENIUS

Article aparegut al 9 NOU el 23-10-02

El centre terrassenc coordina el projecte Comenius de la UE sobre noves tecnologies

#### El Marià Galí travessa fronteres



Al·lumnat participant al projecte Comenius de la UE sobre noves tecnologies

TERRASSA

Alumna de 4è d'educació primària del CEIP Marià Galí de Terrassa que participa al projecte Comenius de la UE sobre noves tecnologies.

Una iniciativa de la Unió Europea que recorre tota la península.

Una iniciativa de la Unió Europea que recorre tota la península.

Una iniciativa de la Unió Europea que recorre tota la península.

travessa fronteres d'altres països... El CEIP Marià Galí, que és un dels centres de la ciutat de Terrassa que participa al projecte Comenius de la UE sobre noves tecnologies. Per això, a més de preparar el curs anual específic de les activitats, també s'han organitzat diverses sessions de treball amb els alumnes de les diferents escoles de la ciutat i de la zona. Una sessió d'informació i de treball amb els alumnes de les diferents escoles de la ciutat i de la zona. Una sessió d'informació i de treball amb els alumnes de les diferents escoles de la ciutat i de la zona.

Article aparegut al "Diari de Terrassa" el 18-10-02.



#### Projecte europeu en el colegio Marià Galí

Desde ayer y hasta hoy, el colegio público Marià Galí acoge una sesión de trabajo de un proyecto educativo europeo en el que participan homologos de Suecia (de la ciudad de Örebro que se hermanará con Terrassa), Holanda, Irlanda y Francia. El equipo de docentes está diseñando el programa de actividades que llevará a cabo este curso. Entre las propuestas cabe destacar la escritura de un cuento

encadenado que escribirán los escolares de los cinco países. También se propone la lectura del libro "Dani el campeón del món", de Raul Dalmau, que está escrito en las diversas lenguas de los miembros comunitarios. Los profesores extranjeros completarán su trabajo con una visita turística a las Esglesies de Sant Pere y al Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya. (Foto: Fernando Bogue).



## FORMEM PERSONES

El passat mes de Setembre, el meu fill va començar la seva etapa escolar. Dins la nostra condició de pares, volem pels nostres fills un ensenyament de màxima qualitat. I d'això ens encarreguem tots.

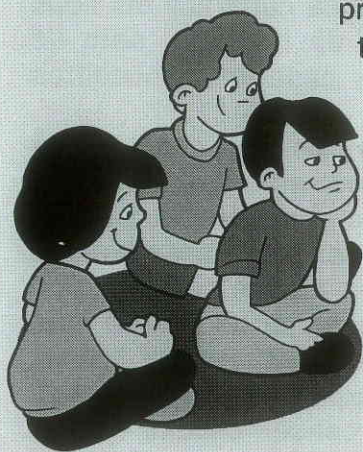
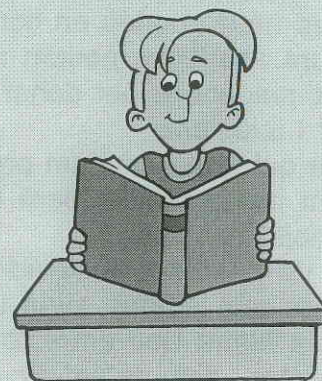
És en aquest punt on voldria destacar la importància que té el dinamisme i la participació dels pares; hi ha d'haver una tasca comuna per tal d'enriquir l'àmplia formació que es dona als nostres fills des de l'escola.

Evidentment, d'impartir coneixements s'encarreguen els professors. De la resta, hi poden participar tots.

Jo no desitjo que el meu fill sigui metge, advocat o economista, jo vull que el meu fill aprengui a valorar, a jutjar, a pensar, a opinar.

Els nostres esforços, tant els dels professors com els dels pares, haurien d'anar adreçats a potenciar valors com el respecte, la tolerància, la convivència i la igualtat. Ajudem al creixement humà i intel·lectual dels nostres fills.

*Antonia Rodríguez (mare d'un nen de P-3)*



## BON NADAL I BONA COMPRA

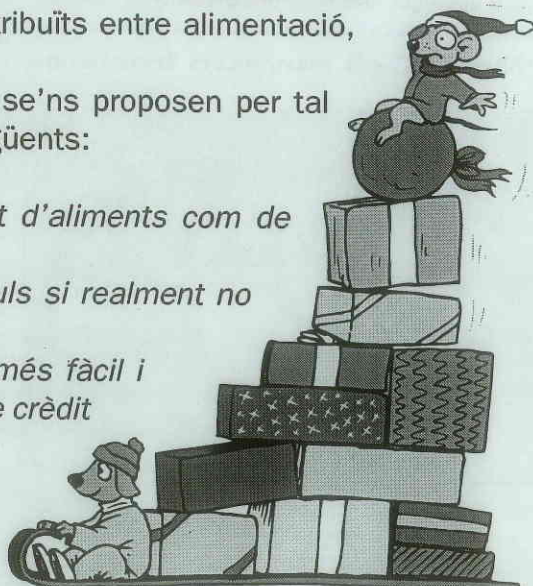
Sense cap mena de dubte, les compres nadalenques són les més impulsives que fem en tot l'any. Tant és així que, segons he pogut llegir en un recent estudi de l'Institut Català de Consum de la Generalitat, aquest Nadal els catalans ens gastarem una mitjana de 605 euros per persona, distribuïts entre alimentació, regals, vestit i lleure.

D'entre tots els consells i recomanacions que se'ns proposen per tal d'evitar un consum excessiu, voldria destacar els següents:

- *establir un pressupost*
- *fer una llista de compres necessàries (tant d'aliments com de regals) dins d'aquest pressupost establert*
- *atenció amb les ofertes i compres per impuls si realment no es necessiten els productes*
- *controlar allò que ens fa la vida una mica més fàcil i alhora, també més difícil: l'ús de la targeta de crèdit*

Bon Nadal i bona compra, això sí, sempre amb criteri i prudència

*Antonia Rodríguez (mare d'un nen de P-3)*







## HISTORIA DE NAVIDAD

Hoy es un día gris y lluvioso, las calles están vacías. La gente está en sus casas porque hace frío.

Miguel, vive ahora con su padre, en un pueblecito muy cerca de Andorra. Tiene 40 años y trabaja como encargado en unos grandes almacenes en Andorra.

Falta un mes para las fiestas de Navidad y Miguel tiene mucho trabajo en estos días, ya que se están preparando para recibir estas fechas: Adornos, juguetes.... etc.

Esta es la primera Navidad que pasará solo sin su mujer Gloria. Ahora hace un año, todo era diferente. Estaba contento e ilusionado. Su mujer le hacía muy feliz y esperaba con mucha ilusión que llegaran las fiestas porque siempre conseguía sorprenderla con un regalo inesperado y su mayor regalo, era ver la cara de sorpresa que ponía al verlo.

Pero a pesar de ser felices, ella no estaba muy a gusto viviendo en un pueblo. Había nacido y estudiado en una gran ciudad y aquí se sentía como prisionera. Él lo sabía y por eso siempre tenía muchas atenciones hacia ella, intentaba llegar pronto a casa, una vez a la semana salían a cenar, iban al cine los domingos y paseaban mucho.

Un día le llegó a Gloria, una oferta de trabajo, pero era en Madrid y también tendría que viajar bastante al extranjero. Era realmente una oportunidad para su carrera profesional, pero eso la obligaba a elegir entre su marido o el trabajo.

Durante todo el día, estuvo pensando qué hacer. Ella quería mucho a Miguel, era la persona más atenta, romántica y buena que había conocido y probablemente nunca volvería a aparecer nadie así en su vida.

No podía pedirle que lo abandonara todo y se fuera con ella a Madrid, pero tampoco volverían a ofrecerle nada así otra vez.

Miguel ese día, tenía mucho trabajo, así que llamó a Gloria para decirle que saldría un poco más tarde que de costumbre y para compensarla la llevaría a cenar a un restaurante de la ciudad, en el que ya había reservado mesa. Ella le dijo que durante la cena tenía una noticia que comentarle.

Miguel, se quedó un poco pensativo, después de haber hablado con ella. ¿Qué noticia podía ser?

Sobre las nueve de la noche, Miguel pasó a recoger a Gloria. Estaba más hermosa que nunca.

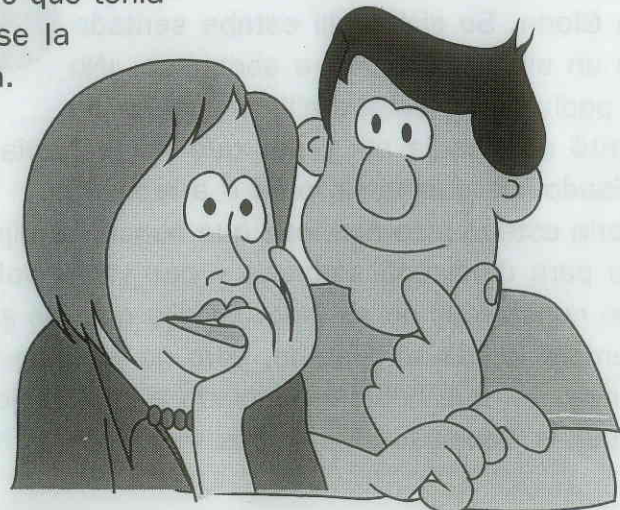
Ya en el restaurante, Miguel le preguntó que era lo que tenía que comentarle. Ella sacó del bolso la carta y se la entregó. La abrió y se puso a leerla con atención.

Cuando terminó, la miró y ya supo la respuesta.

A Miguel, le parecía que se le había acabado el mundo. Sabía que no podía dejar su trabajo en los grandes almacenes y tampoco podía prohibirle que se fuera. ¿Qué haría ahora sin ella?

Cenaron casi sin decir palabra, cogidos de la mano.

Según la carta, tendría que salir pasadas las fiestas de Navidad. A la mañana siguiente, Gloria contestó la carta, aceptando el trabajo.





Aquellas Navidades, pasaron muy rápidas y pronto llegó el día que tenía que irse. Fue el día más triste de sus vidas.

Una semana después de haber partido, Miguel recibió carta de Gloria. Estaba bien, ya estaba totalmente instalada en un piso muy céntrico. El trabajo lo tenía a 10 minutos en metro y el ambiente de trabajo estaba muy bien. También le dijo, que tenía que viajar a Londres para un proyecto que tenían y que tendría que permanecer allí 2 ó 3 días. Miguel, estaba muy triste, la echaba mucho de menos, pero a la vez estaba contento por ella.

Llegó el verano y Gloria vino durante una semana. Se fueron a la playa para alejarse de todos.

Mientras duraron las vacaciones, no pensaron en nada, solo que estaban juntos.

Cuando acabó el verano, Gloria volvió a Madrid y Miguel al trabajo en los grandes almacenes. Pasaron los días, los meses y se acercaba otra Navidad. Desde que Gloria se fue en el verano pasado, no había tenido noticias de ella. Pensaba que se había habituado a Madrid, que le había olvidado y que ya no la volvería a ver más.

Ya falta una semana para Navidad y en los grandes almacenes, había mucho movimiento. La gente estaba haciendo las compras de última hora. Un Papa Noël enorme, se pasea por todos los pisos cogiendo las cartas de los niños pidiendo sus juguetes. Miguel por su parte, está sentado en su despacho, revisando unos informes y redactándole unas cartas a su secretaria. Encima del escritorio, una foto de Gloria.

Es ya el 24 por la noche. Miguel sale de su despacho para dirigirse a su casa. Es una noche fría y está empezando a nevar. La gente cargada de regalos, se dirige a sus casas, para celebrarlo en familia.

Miguel, estaba triste. No tenía ningunas ganas de celebrar nada, así que se iría pronto a dormir. Cuando llegó a casa, todo estaba a oscuras. Su padre, no, lo estaba esperando como de costumbre. Pensó que ya se había ido a dormir, así que no cenaría mucho y también se iría pronto.

Abrió la puerta del salón, encendió la chimenea y apoyado a ella, se quedó mirando una foto en

la que estaba con Gloria. De repente, un aroma muy conocido empezó a invadir toda la habitación, era de perfume, para ser más exacto, era el perfume que usaba Gloria. Se giró y allí estaba sentada en un sillón. Corrieron a abrazarse. ¡No lo podía creer, estaba allí! Miguel le preguntó que hacía allí y por qué no le había avisado de que venía, para ir a recogerla.

Gloría estaba más hermosa que nunca. Le dijo que era para darle una sorpresa y que ya no volvería a

irse nunca más de su lado. Le dijo que las grandes ciudades

siempre le habían gustado, pero no le compensaba el estar tan lejos de él y no poder verlo nunca. Así que había renunciado a su trabajo.

Aquellas Navidades fueron las mejores que habían pasado nunca.



Fidel Mingueza (Tutor de Art)



